

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	5
Cyprian M o r y c , Udział magnaterii w bernardyńskich bractwach religijnych	7
The Participation of Magnates in the Bernardine Religious Fraternities (Sum.).....	24
Marek W a l c z a k , Między ceremoniałem uniwersyteckim a biskupim. Rysunek uroczystości pokanonizacyjnych św. Jana Kantego w Krakowie w roku 1775	27
Between the University and Bishopric Ceremony. A Picture of Post-canonization Ceremonies of St. Jan Kanty in Kraków in 1775 (Sum.) . . .	45
Ewa K u b i a k , Yuste i Escorial na tle tradycji królewskich rezydencji klasztornych w Hiszpanii	57
Yuste and Escorial Against the Backdrop of the Royal Traditions of Monastery Residences in Spain (Sum.).....	70
Piotr G r y g l e s k i , Architektoniczny kontekst ceremoniału dworskiego w końcu XVII i na początku XVIII wieku na przykładzie wiedeńskiej rezydencji księcia Eugeniusza Sabaudzkiego.....	79
The Architectonic Context of the Court Ceremonial at the End of the Seventeenth and the Beginning of the Eighteenth Centuries as Instanced by Prince Eugeniusz Sabaudzki's Vienna Residence (Sum.)	94
Cezary T a r a c h a , Ceremoniał i etykieta na dworze hiszpańskich Burbonów w XVIII wieku. Wybrane aspekty.....	101
The Rites and Etiquette at the Court of the Spanish Bourbons in the Eighteenth Century. Some Aspects (Sum.)	110
Zbigniew B a n i a , Nowożytny zamki polskiej magnaterii. Uwagi o reprezentacji na wybranych przykładach.....	111
The Modern Castle of Polish Magnates. Remarks on the Representation by Some Examples (Sum.).....	120
Andrzej B e t l e j , Rezydencja Józefa Aleksandra Jabłonowskiego w Lachowcach na Wołyniu	121
Józef Aleksander Jabłonowski's Residence in Lachowce at Volhynia (Sum.).....	135
Tomasz P a n f i l , Numizmaty w polskim ceremoniale dworskim XVI-XVII wieku.....	149
Numismatics in the Polish Court Rites in the Sixteenth and Seventeenth Centuries (Sum.).....	164

Jakub P o k o r a , W jakim wieku i dlaczego portretowało się dzieci w Polsce? Rekonesans	165
At What Age and Why Were Children Portrayed in Poland? A Reconnaissance (Sum.)	173
Piotr J a m s k i, Przejazd Karola Krystiana kurfirsta kurlandzkiego przez Wilno w roku 1759	181
Ks. Jan N i e c i e c k i , Wizyta królewicza Karola w Białymstoku w roku 1758	191
Prince Karol's Visit in Białystok in 1758 (Sum.)	209
Krzysztof G o m b i n, „Bankiety są wielką koruptelą Trybunalistów". Uczty z udziałem deputatów w oczach współczesnych	211
Banquets are a Great Corruption of Tribunal Members Banquets with Deputies According to the Contemporaries (Sum.)	223
Hubert M ą c i k, Osobliwa sprawa w poniżeniu się sędziów Trybunału . . .	225
A Singular Matter in the Self-humiliation of the Tribunal Judges (Sum.)	232
Rafał N a w r o c k i , Rycerski ceremoniał katolickich pogrzebów w Polsce XVI wieku a plastyka nagrobna	235
The Knightly Rites of Catholic Funerals in Sixteenth-Century Poland versus Tomb Plastic Arts (Sum.)	253
Irena R o l s k a - B o r u c h , Ostatnia droga wojewody krakowskiego i marszałka wielkiego koronnego Jana Firleja (ok. 1520-1574)	257
The Last Journey of Kraków Voivode and Great Crown Marshal Jan Firlej (ca. 1520-1574) (Sum.)	269
Piotr K r a s n y , „Like ancient Bishops, Patriarchs and Doctors". Próby reformy obyczajów pogrzebowych i sposobu przedstawiania pogrzebów świętych w okresie potrydenckim w świetle „True Relation of Last Sickness and Death of Cardinal Bellarmino" Edwarda Coffina SJ	273
„Like ancient Bishops, Patriarchs and Doctors". Some Attempts to Reform Funeral Customs and the Ways to Present Funerals of the Saints in the Post- Tridentine Period in the Light of „True Relation of Last Sickness and Death of Cardinal Bellarmino" by Edward Coffin SJ (Sum.)	294